

THÔNG BÁO ĐIỀU CHỈNH BIỂU PHÍ CHUẨN CỦA NGÂN HÀNG

Ngày 16 tháng 6 năm 2021

Kính thưa Quý khách hàng,

Ngân hàng MUFG Bank, Ltd., Chi nhánh TP. Hà Nội và MUFG Bank, Ltd., Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh (“Ngân hàng”) xin chân thành cảm ơn Quý Khách hàng đã sử dụng dịch vụ Ngân Hàng chúng tôi trong những năm qua.

Tiếp theo Thông báo điều chỉnh Biểu Phí Chuẩn của Ngân hàng ngày 1 tháng 4 năm 2021, Ngân hàng xin gửi lại thông báo về việc điều chỉnh Biểu Phí Chuẩn của Ngân hàng trong thời gian tới với lịch trình cụ thể và các giao dịch có liên quan như sau (xin lưu ý về thay đổi của mục 2. Phí mới cập nhật – Phí Duy Trì Tài Khoản):

1. Điều chỉnh phí chuyển tiền quốc tế, phí GCMS+, phí rút tiền mặt

| Loại Giao dịch | | Hiện tại | Quy định mới | Ngày hiệu lực |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---|---|-----------------------|
| Chuyển tiền đi - nước ngoài | Lệnh giấy | 0.2% (tối thiểu USD10; tối đa USD200) | 0.2% (tối thiểu USD20; tối đa USD200) | Từ 01 tháng 7 2021 |
| | Qua GCMS+ | | 0.1% (tối thiểu USD10; tối đa USD100) | |
| Chuyển tiền đến - nước ngoài | Từ hệ thống MUFG | 0.1% (tối thiểu USD10; tối đa USD200) | Miễn phí | |
| | Từ các ngân hàng khác | 0.2% (tối thiểu USD10; tối đa USD200) | Miễn phí | |
| | Hủy lệnh / Ngưng lệnh chuyển tiền | USD10 | USD20 | |
| Dịch vụ Ngân hàng điện tử (GCMS+) | Phí lắp đặt | VND2,100,000 | Miễn phí | |
| | Phí sử dụng (hàng tháng) | VND1,050,000 | VND300,000 | |
| Rút tiền mặt | Bằng Ngoại tệ | 0.2% (tối thiểu USD2) | 0.3% (tối thiểu USD2) | |

2. Phí mới cập nhật : Phí Duy Trì Tài Khoản

Cân nhắc tình hình dịch bệnh hiện tại và nhằm mục đích hỗ trợ hoạt động kinh doanh của khách hàng, việc áp dụng Phí Duy Trì Tài Khoản sẽ được tạm hoãn cho đến khi có thông báo mới.

| Loại Giao dịch | | Hiện tại | Quy định mới | Ngày hiệu lực |
|--------------------------------------|-----|----------------|----------------|-------------------------------------|
| Số dư tài khoản trung bình tối thiểu | USD | Không quy định | USD10,000 | Ngày hiệu lực sẽ được thông báo sau |
| | VND | | VND100,000,000 | |
| | JPY | | JPY1,000,000 | |
| Phí Duy Trì Tài Khoản (hàng tháng) | USD | | USD25 | |
| | VND | | VND575,000 | |
| | JPY | | JPY2,750 | |

3. Điều chỉnh phí chuyển tiền trong nước

| Loại Giao dịch | | Hiện tại | Quy định mới | Ngày hiệu lực |
|---------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Chuyển tiền đi trong nước | Lệnh Giấy (Giá trị thấp) | VND40,000 | VND200,000 | Từ 06 tháng 9 2021 |
| | Lệnh Giấy (Giá trị cao) | 0.2% (tối đa VND1,500,000) | 0.05% (tối đa VND2,000,000) | |
| | Qua GCMS+ (Giá trị cao) | 0.12% (tối đa VND900,000) | 0.03% (tối đa VND800,000) | |

Phí ngân hàng cho giao dịch khác trong Biểu Phí Chuẩn không thay đổi.

Quý Khách vui lòng liên hệ với nhân viên phụ trách để biết thêm thông tin về Biểu Phí của Ngân hàng.

Trân trọng

Ngân Hàng MUFG Bank, Ltd., Chi nhánh TP. Hà Nội và MUFG Bank, Ltd., Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

NOTICE OF STANDARD BANK TARIFF REVISION

Date: 16th June 2021

Dear valued customers,

MUFG Bank, Ltd., Hanoi Branch and MUFG Bank, Ltd., Ho Chi Minh City Branch (the “Bank”) would like to thank you for banking with us over the years.

Pursuant to our Notice of Standard Bank Tariff Revision dated 01st April 2021, we would like to re-inform you about our upcoming revision of Standard Bank Tariff with below applicable timeline and banking services (please be noted that there are changes under part 2. Launching of Account Maintenance Fee):

1. Revision of Oversea Remittance, GCMS+, Cash Withdrawal Fee/ Charge

| Fee/Charge Category | | Current | New | Effective date |
|--|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Overseas Remittance - Outward | Paper | 0.2% (min USD10; max USD200) | 0.2% (min USD20; max USD200) | From 1 st July 2021 |
| | Via GCMS+ | | 0.1% (min USD10; max USD100) | |
| Overseas Remittance - Inward | From MUFG network | 0.1% (min USD10; max USD200) | Free | |
| | From other banks | 0.2% (min USD10; max USD200) | Free | |
| | Cancellation/ Stop Payment | USD10 | USD20 | |
| Global Cash Management Service (GCMS+) | Initial Fee | VND2,100,000 | Free | |
| | Monthly Fee | VND1,050,000 | VND300,000 | |
| Cash Withdrawal | Foreign CCY | 0.2% (min USD2) | 0.3% (min USD2) | |

2. Launching of Account Maintenance Fee

Considering the current epidemic situation and in order to support customers' business, the applying of Account Maintenance Fee will be postponed until further notice.

| Fee/Charge Category | | Current | New | Effective date |
|---------------------------------|-----|---------------|----------------|-------------------------------------|
| Minimum Average Balance | USD | Not Available | USD10,000 | Will applicable upon further notice |
| | VND | | VND100,000,000 | |
| | JPY | | JPY1,000,000 | |
| Monthly Account Maintenance Fee | USD | | USD 25 | |
| | VND | | VND 575,000 | |
| | JPY | | JPY 2,750 | |

3. Revision of Domestic Remittance Fee/ Charge

| Fee/Charge Category | | Current | New | Effective date |
|-------------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Domestic Remittance - Outward | Paper (Low Value) | VND40,000 | VND200,000 | From 6 th September 2021 |
| | Paper (High Value) | 0.2% (max VND1,500,000) | 0.05% (max VND2,000,000) | |
| | Via GCMS+ (High Value) | 0.12% (max VND900,000) | 0.03% (max VND800,000) | |

The other Fee/Charge Categories in our Standard Bank Tariff are kept unchanged.

Please contact your Relationship Manager for any inquiries or information related to our Bank Tariff.

Yours Sincerely,

MUFG Bank, Ltd., Hanoi Branch and MUFG Bank, Ltd., Ho Chi Minh City Branch

手数料改定のお知らせ

2021年6月16日

平素より三菱UFJ銀行ハノイ支店・ホーチミン支店をお引き立て賜り、厚く御礼申し上げます

2021年4月1日付けで手数料改定について、お知らせ致しましたが、今後の改定について再度お知らせ致します。改定対象のお取引は以下の通りとなっております

今後も一層のサービス向上に努めてまいりますので、何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます

<改定内容>

1. 海外送金、インターネットバンキング、現金引出に関する手数料

| 取引種類 | | 現行 | 改定後 | 効力日 |
|---------------------------------|----------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------|
| 海外向け 仕向送金 | 紙ベース | 0.2% (下限 10 ドル; 上限 200 ドル) | 0.2% (下限 20 ドル; 上限 200 ドル) | 2021年7月1日 |
| | GCMS+ | | 0.1% (下限 10 ドル; 上限 100 ドル) | |
| 海外から の被仕向 送金 | 当行本支店間 | 0.1% (下限 10 ドル; 上限 200 ドル) | 無料 | |
| | 他行 | 0.2% (下限 10 ドル; 上限 200 ドル) | 無料 | |
| | 取引の停止 キャンセル | 10 ドル | 20 ドル | |
| インターネ ットバンキ ング (GCMS+) | 初期設定 | 2,100,000 ドン | 無料 | |
| | 月間使用 | 1,050,000 ドン | 300,000 ドン | |
| 現金引出 | 外貨 | 0.2% (下限 2 ドル) | 0.3% (下限 2 ドル) | |

2. 口座維持手数料（新手数料）

新型コロナウイルスの流行状況を考慮し、お客様の事業をサポートする為、口座維持手数料については延期致します

| 取引種類 | | 現行 | 改定後 | 効力日 |
|-----------------|--------|------|---------------|-------------|
| 最低預金残高 | ドル | 規定なし | 10,000ドル | 「後日お伝え致します」 |
| | ベトナムドン | | 100,000,000ドン | |
| | 円 | | 1,000,000円 | |
| 口座維持手数料 (毎月) | ドル | | 25ドル | |
| | ベトナムドン | | 575,000ドン | |
| | 円 | | 2,750円 | |

3. 国内送金手数料

| 取引種類 | | 現行 | 改定後 | 効力日 |
|------|---------------|--------------------------|---------------------------|-----------|
| 国内送金 | 紙ベース (下限) | 40,000ドン | 200,000ドン | 2021年9月6日 |
| | 紙ベース (上限) | 0.2% (上限 1,500,000ドン) | 0.05% (上限 2,000,000ドン) | |
| | GCMS+ (上限) | 0.12% (上限 900,000ドン) | 0.03% (上限 800,000ドン) | |

他のお取引の手数料の変更はございません

ご不明な点がございましたら、弊社担当者までお問い合わせください

以上

三菱UFJ銀行ハノイ支店・ホーチミン支店